

BY APPOINTMENT
FINE ART PUBLISHERS

消失中的 城市建築

Vanishing Architecture

香港歷史圖像精選 1880s-1990s
Selected Images of Hong Kong 1880s-1990s

鄭寶鴻 編著

張順光、佟寶銘、唐卓敏、巫羽階、陳立明 合編



消失中的 城市建築

Vanishing Architecture

香港歷史圖像精選 1880s-1990s
Selected Images of Hong Kong 1880s-1990s

鄭寶鴻 編著

張順光、佟寶銘、唐卓敏、巫羽階、陳立明 合編



責任編輯 任秀雯
書籍設計 黃沛盈

出 版 三聯書店（香港）有限公司
香港北角英皇道四九九號北角工業大廈二十樓
Joint Publishing (Hong Kong) Co., Ltd.
20/F., North Point Industrial Building,
499 King's Road, North Point, Hong Kong

香港發行 香港聯合書刊物流有限公司
香港新界大埔汀麗路三十六號三字樓

印 刷 中華商務彩色印刷有限公司
香港新界大埔汀麗路三十六號十四字樓

版 次 二〇一三年七月香港第一版第一次印刷
二〇一三年十一月香港第一版第二次印刷

規 格 十六開 (170mm × 210mm) 一四四面

國際書號 ISBN 978-962-04-2853-1

© 2013 Joint Publishing (Hong Kong) Co., Ltd.
Published in Hong Kong



The background of the page is a detailed map of Hong Kong and Kowloon. The map shows the coastline, major roads, and various districts. Labels on the map include 'HUNG HOM WA', 'HONG KONG', 'KOWLOON', 'CENTRAL DISTRICT', 'WESTERN DISTRICT', 'WANCHAI', 'CAUSEWAY BAY', 'ISLAND EAST', 'TSIM SHA TSUI', 'YAU MONG AREA', 'KOWLOON CITY', 'SHAM SHUI PO', and 'CRICKET GROUNDS'. The map is oriented with North at the top.

目錄

Contents

引言

Introduction
Page 6

作者簡介

About the Authors
Page 8

香港島 Hong Kong Island

中區
Central District
Page 13

西區
Western District
Page 43

灣仔
Wanchai
Page 61

銅鑼灣
Causeway Bay
Page 71

東區
Island East
Page 81

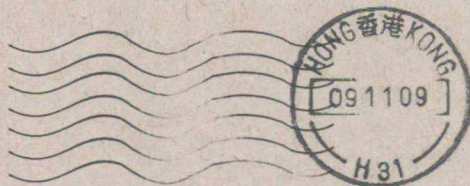
九龍半島 Kowloon Peninsula

尖沙咀
Tsim Sha Tsui
Page 93

油旺區
Yau Mong Area
Page 107

九龍城
Kowloon City
Page 117

深水埗
Sham Shui Po
Page 129



BY APPOINTMENT
FINE ART PUBLISHERS

消失中的 城市建築

Vanishing Architecture

香港歷史圖像精選 1880s-1990s
Selected Images of Hong Kong 1880s-1990s

鄭寶鴻 編著

張順光、佟寶銘、唐卓敏、巫羽階、陳立明 合編





消失中的 城市建築

Vanishing Architecture

香港歷史圖像精選 1880s-1990s
Selected Images of Hong Kong 1880s-1990s

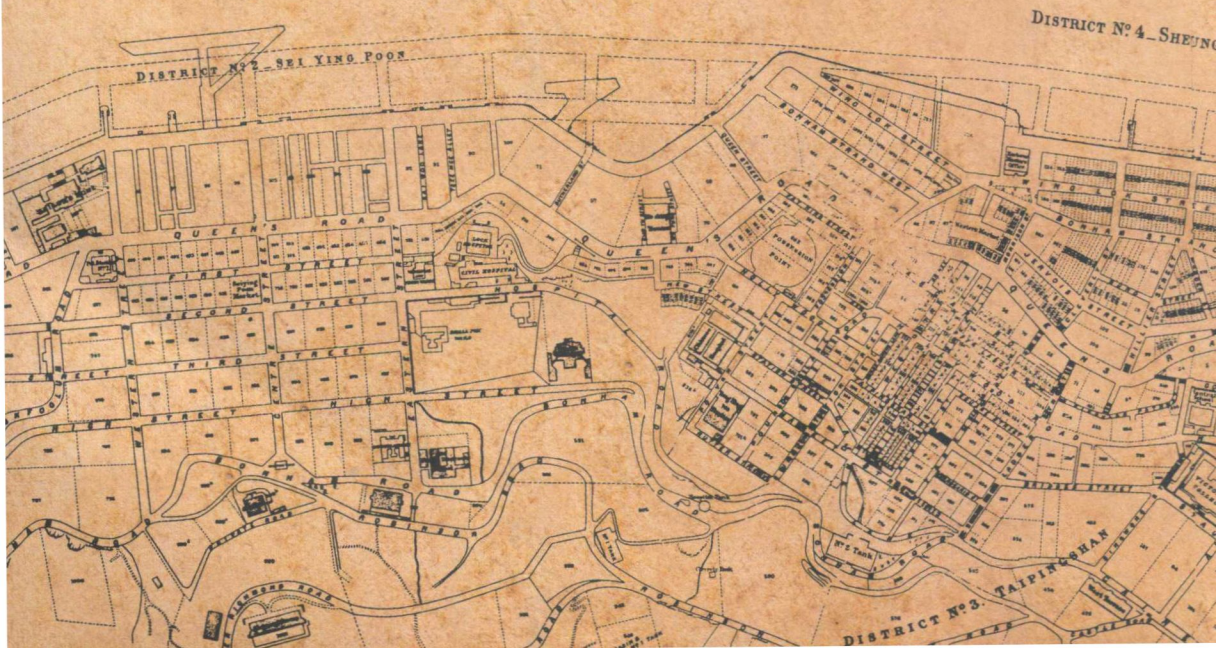
鄭寶鴻 編著

張順光、佟寶銘、唐卓敏、巫羽階、陳立明 合編





PLAN OF THE CITY OF VICTORIA HONG KONG.



The background of the page is a detailed map of Hong Kong and Kowloon. The map shows the coastline, major roads, and various districts. Labels on the map include 'HUNG HOM WA', 'HONG KONG', 'KOWLOON', 'CENTRAL DISTRICT', 'WESTERN DISTRICT', 'WANCHAI', 'CAUSEWAY BAY', 'ISLAND EAST', 'TSIM SHA TSUI', 'YAU MONG AREA', 'KOWLOON CITY', 'SHAM SHUI PO', and 'CRICKET GROUNDS'. The map is oriented with North at the top.

目錄

Contents

引言

Introduction
Page 6

作者簡介

About the Authors
Page 8

香港島 Hong Kong Island

中區
Central District
Page 13

西區
Western District
Page 43

灣仔
Wanchai
Page 61

銅鑼灣
Causeway Bay
Page 71

東區
Island East
Page 81

九龍半島 Kowloon Peninsula

尖沙咀
Tsim Sha Tsui
Page 93

油旺區
Yau Mong Area
Page 107

九龍城
Kowloon City
Page 117

深水埗
Sham Shui Po
Page 129

引言

Introduction



香港的首次土地拍賣於一八四一年進行，共賣出三十多幅土地，主要位於中環至灣仔，由皇后大道中至德輔道中，以及灣仔莊士敦道間的新填海地段上。

中環填海地段大部分為銀行區和商業區，集中在皇后大道中一帶；時至十九世紀末，當中西區填海竣工後，銀行區和商業區進一步伸展至干諾道中，皇后行（現文華酒店所在）、太子行、聖佐治行、歷山大廈等多座新型商業大樓相繼矗立在新填海區上。

當中的地標建築是早期稱為域厘行的滙豐銀行，百多年來已經三度重建。滙豐銀行背後，則是政府核心所在的政府山，山上建有聖約翰座堂、港督府、政府總部等建築。政府總部對面的纜車站，可直達政要及外商雲集、位於中半山及山頂的高尚住宅區。

華洋貿易區的分隔線是落成於一八四零年代的第一代中環街市。一八五一年，上環至西營盤大火後進行填海，位於新填地上的文咸街，以至稍後修築的永樂街等則為商貿區的延伸，華人出入口商「南北行」，以至金銀貿易商均集結於區內的兩三層高唐樓內，直至一九五零年代才陸續拆卸重建。由中環街市向山上走是華人居住的太平山區，衛生環境極度惡劣，結果這區於一八九四年爆發了一場世紀疫症，令香港大受打擊。

西區迄至石塘咀的海旁為碼頭和貨倉區，當中包括渣甸橋（碼頭）、九龍倉、均益倉等，由一九五零年代起，貨倉陸續被改建為商住樓宇。石塘咀最膾炙人口的是被稱為「塘西風月」的娼妓集中區域。該區域自一九零三年，由上環水坑口遷移至此。全盛時期，即一九二零年代初，有大小妓寨五十多家，酒家二十多間，被形容為「城開不夜，紙醉金迷」的「煙花之地」。到了一九三五年政府實行禁娼，妓院續被取締，風月區的旖旎風光才告劃上句號。

港島西區是華商集中地，而港島東邊，由灣仔起，早期則滿佈貨倉、船廠和杉排。由堅拿道至高士威道間的地段，為怡和洋行的東角糖廠和渣甸倉，以及其「大班」之居所渣甸山，即現今怡東酒店和利園山一帶。始於一九二一年的第二次灣仔填海工程於一九三零年完成，千多幢劃一的三合土樓宇落成，大量華人從中西區遷居至此。

跑馬地至黃泥涌村、大坑道「渣甸望台」（現渣甸山）迄至北角健康村一帶，為華人的村屋和寮屋區。一九三零年代起，當局陸續清拆，開闢包括山村道及天后廟道等多條新街道，並發展為高尚住宅區。毗鄰的北角填海地段，亦開發為有「小上海」之稱的商業和住宅群。包括太古糖廠及船塢所在，由鰂魚涌至筲箕灣一帶的建築物，亦由一九六零年代起，改建為住宅或商業大廈，包括太安樓、太古城和太古坊等樓宇。

港島對岸，十九世紀的尖沙咀，為一西式別墅林立的花園城市。一八八六年，九龍倉在廣東道落成，半個多世紀後，即一九六零年代，九龍倉開始改建為集商業和旅遊中心於一身的星光行和海港城。花園別墅亦紛紛重建為包括重慶大廈等的高樓大廈。華人住宅區的油麻地和旺角，則以上海街榕樹頭為中心點，直至一九六零年代，上海街的繁榮才為高樓林立的彌敦道所取代。

一八九八年，英政府租借「新界」，將連接原來中英界線（界限街）的地帶（由荔枝角至鯉魚門）規劃為「新九龍」，於二十世紀初陸續加以發展。

由簡陋的棚寮屋群，邁步至密集的摩天大廈，其中演變足以見證香港自一八四一年開埠時的小漁村，蛻變為國際金融中心的發展歷程，可用「一日千里」來形容。

J. Earl Witne

R. D. #2
Manheim, Pa.

作者簡介

About the Authors



鄭寶鴻

明信片、錢幣、郵票、舊照片及文獻票據等收藏家；現為香港歷史博物館、香港文化博物館及香港大學美術博物館名譽顧問；香港錢幣研究會副會長兼義務秘書、香港郵票錢幣商會副會長以及香港收藏家協會名譽顧問。

著有《圖片香港貨幣》、《香港明信片精選 1890's - 1940's》(合編)、《圖片香港郵票》、《圖片香港首日封和集郵藏品》、《街道百年》系列、《香江風月：香港的早期娼妓場所》、《香江知味：香港的早期飲食場所》、《香江道貌：香港的早期電車路風光》、《百年香港中式飲食》等多本著作。

佟寶銘

明信片、舊照片和郵票收藏家，曾在香港兩家博物館任職考古工作七年之久，後移居紐約從事金融工作，二零零七年回流香港。著有《香港歷史明信片精選》(合編)、《香港明信片精選 1890's - 1940's》(合編)及《九龍街道百年》(合編)。

巫羽階

現職食環署清潔部門，香港收藏家協會會員。著有《香港歷史明信片精選》(合編)。

FOR ADDRESS ONLY

祇寫地址

陳立明

懷舊店東主。明信片、舊票據收藏家，尤喜五十年代明信片及與火車有關的藏品。

唐卓敏

公立醫院核療主管，香港收藏家協會主席。著有《香港歷史明信片精選》(合編)及《香港日佔時期》(合編)。

張順光

顧問公司工料測量師，香港收藏家協會副主席、中國郵學會及香港郵學會會員。著有《香港歷史明信片精選》(合編)、《香港明信片精選1890's - 1940's》(合編)及《香港電車》等。

Mrs. H. Tom
Nithsdale
MacKenzie St.
The Range
Toowoomba
Queensland
Australia 13

香港島

Hong Kong Island

Page 10



POST CARD

CORRESPONDENCE

中區

Central District
Page 13-41

銅鑼灣

Causeway Bay
Page 71-79

西區

Western District
Page 43-59

東區

Island East
Page 81-89

灣仔

Wanchai
Page 61-69



中區

Central District



一八四一年一月二十六日，英國人在上環登陸香港島，於一條大水坑（現水坑口街）旁登上一座小山崗（現荷李活道公園），升起第一面英國旗，宣告佔領這個小島。隨即移山填海，位於中環至灣仔的三十多幅土地，於同年六月十四日的首次土地拍賣中售出，所在地為皇后大道及現為德輔道中的海旁，以及現為莊士敦道的海旁東。

多座洋行及銀行大樓在新填土地和皇后大道中兩旁興建，奠定了這一帶為香港的商業和金融區的地位，東藩滙理、有利、渣打、滙豐等多家銀行陸續在此開設。

一八八九年進行的中西區大規模填海工程完成後，由德輔道中至新海旁干諾道中一帶的新土地，立即成為新的商業中心。新辦公大樓如皇后行、亞歷山打行、皇帝行、聖佐治行等紛紛落成，還有三十多座位於干諾道對

出的新碼頭，當中包括有供往來歐美亞洲的遠洋輪船碇泊處、往來內地及穿梭港九新界的渡輪碼頭等。

花園道與雪廠街一帶的山麓被稱為政府山，是香港的行政和宗教區域，上有郵局、布政司署、教堂以及港督府。政府山以東則為軍營地段。

一八八八年通車的山頂纜車，總站設在花園道。通車後，山頂旋即成為外籍官商的高尚住宅區，並建有一座酒店，以滿足這一新景點的遊客。

政治及經濟重鎮的中環區，除了宏偉的政府建築物及金融商業大樓外，亦有中國式唐樓作為華人的店舖及住宅，不同的中西文化和生活習慣在一小框之內共存和互相輝映，十分有趣。